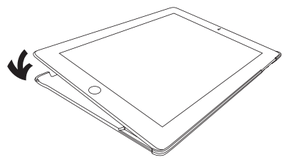
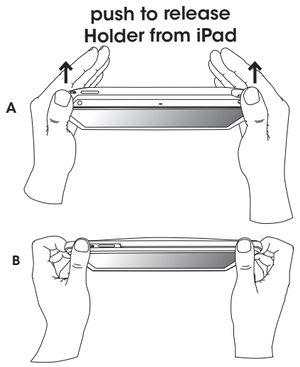
vogel's

RingO®
Universal Mounting System

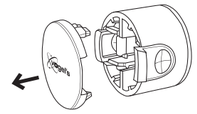
1 Holder



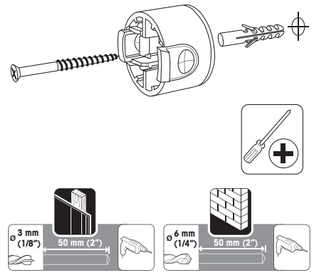
2 Holder



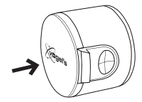
1 Wall Mount



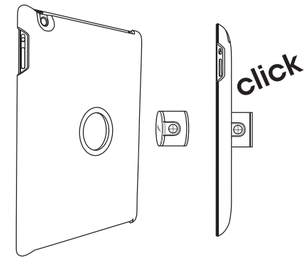
2 Wall Mount



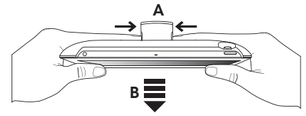
3 Wall Mount



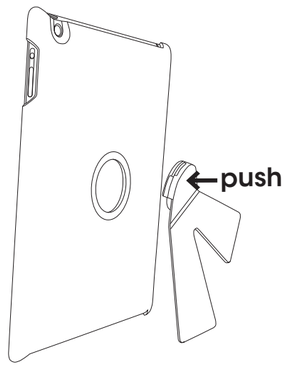
4 Wall Mount



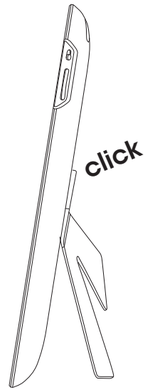
5 Wall Mount



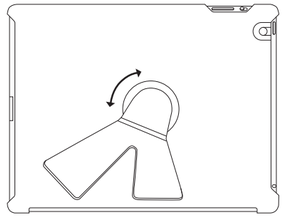
1 Table Stand



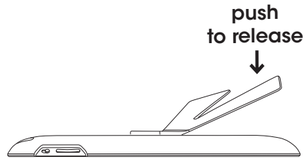
2 Table Stand



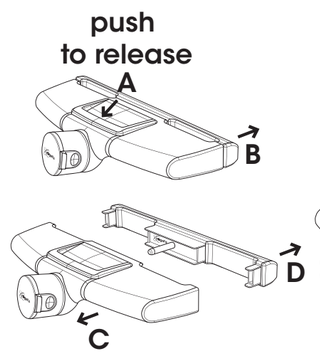
3 Table Stand



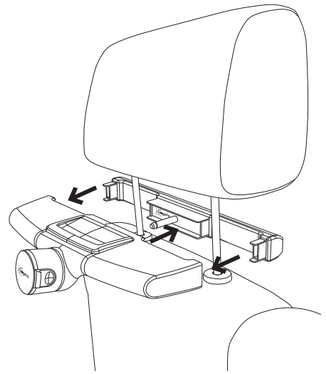
4 Table Stand



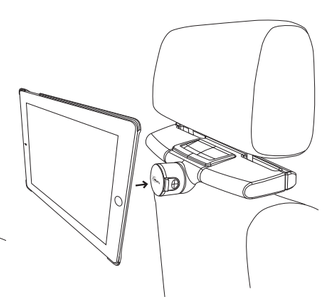
1 Car Mount



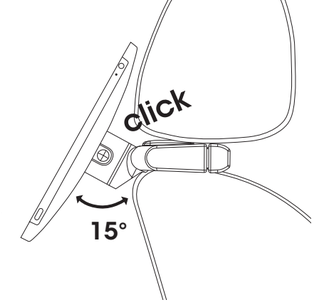
2 Car Mount



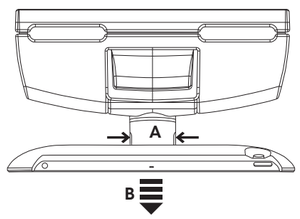
3 Car Mount



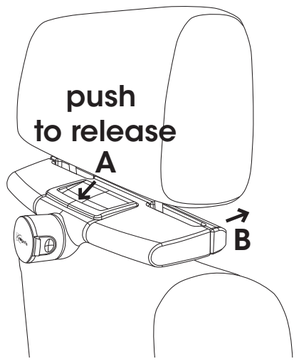
4 Car Mount



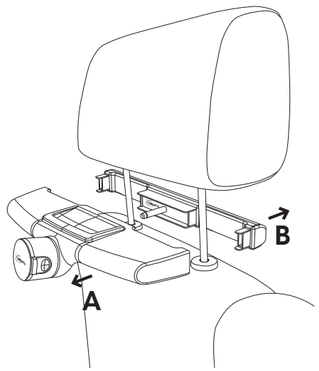
5 Car Mount



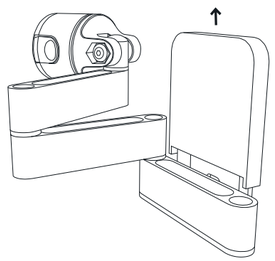
6 Car Mount



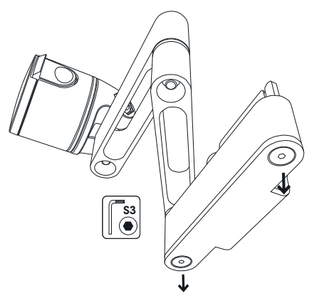
7 Car Mount



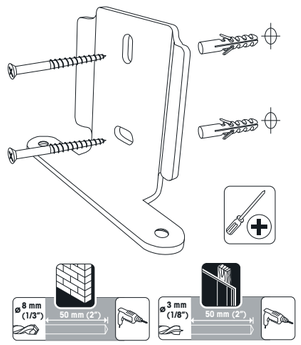
1 Flex Mount



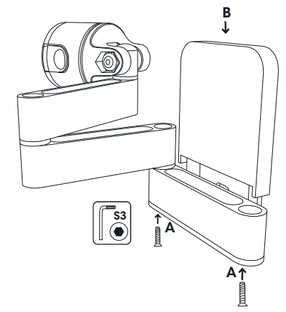
2 Flex Mount



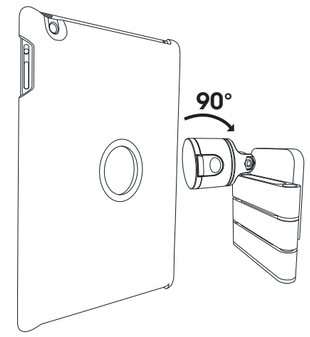
3 Flex Mount

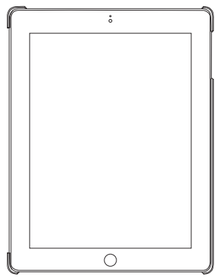


4 Flex Mount



5 Flex Mount





RingO®
Universal Mounting System

Artt. NO. 08035031 Vogel's Holding BV 2012 © All rights reserved.
Printing errors and technical changes reserved.

EN

ONE SYSTEM TO MOUNT YOUR IPAD ANYWHERE

RingO®, the universal tablet mounting system from Vogel's, expands the capabilities of your tablet computer. RingO secures your iPad or other tablet firmly to any wall, car seat or surface. RingO offers mobility, flexibility and guaranteed reliability. So you can experience even more with your device than you ever imagined.

FR

UN SEUL SYSTÈME POUR FIXER VOTRE IPAD N'IMPORTE OÙ

RingO®, le dispositif de fixation universel de Vogel's pour tablette, élargit les possibilités d'utilisation de votre ordinateur tablette. RingO permet de fixer votre iPad ou autre tablette en toute sécurité sur n'importe quel mur, siège de voiture ou autre surface. RingO assure mobilité, flexibilité et fiabilité garanties. Ainsi vous pouvez profiter encore davantage de votre appareil, au-delà de ce que vous aviez pu imaginer.

DE

NUR EINE LÖSUNG FÜR DIE BEFESTIGUNG IHRES IPAD – WO AUCH IMMER SIE WOLLEN

RingO, das universelle Befestigungssystem von Vogel´s, erweitert die Einsatzmöglichkeiten Ihres Tablet PC´s. RingO sichert Ihr iPad oder andere Tablet PC´s fest an allen Wänden, Autositzen oder anderen Oberflächen.RingO bietet Beweglichkeit, Flexibilität und garantierte Zuverlässigkeit. So können Sie mit Ihrem Gerät mehr erleben, als Sie es sich je vorgestellt haben.

ES

UN SISTEMA PARA MONTAR SU IPAD EN CUALQUIER LUGAR

RingO®, el sistema de soporte universal para tabletas de Vogel's, amplia las posibilidades de su tableta electrónica. RingO sujeta con firmeza su iPad u otro modelo de tableta a cualquier superficie (como una pared o el reposacabezas del auto). RingO ofrece movilidad, flexibilidad y fiabilidad garantizada. Así podrá disfrutar del dispositivo mucho más de lo que nunca imaginó.

IT

AVVERTENZA

E'estremamente importante eseguire un'installazione corretta, ed essa non rientra nelle responsabilità di Vogel's. Il materiale di fissaggio fornito va utilizzato solo per un'installazione a muro o a soffitto in legno solido, mattoni, colonne in calcestruzzo o legno solido con una finitura murale o del soffitto per un massimo di 3 mm. Per muri o soffitti costruiti con altri materiali, per esempio mattoni forati, vi consigliamo di consultare il vostro installatore di fiducia e/o specialista.

MODALITA' E CONDIZIONI DELLA GARANZIA

Congratulazioni per l'acquisto di questo prodotto Vogel's ! Avete appena acquistato un prodotto realizzato con materiali durevoli e con una concezione pensata fin nel minimo dettaglio. Vogel's propone una garanzia a vita a partire dalla data di acquisto del sistema di fissaggio RingO®.
1 Se dovessero presentarsi dei difetti dovuti a dei problemi di fabbricazione e/o di materiali durante il periodo di copertura della garanzia, Vogel's garantisce la presa in carico gratuita della riparazione o, se necessario, della sostituzione del prodotto (come meglio crede). Qualsiasi garanzia sulla normale usura è espressamente esclusa.
2 Se si decide di ricorrere alla garanzia, il prodotto deve essere inviato a Vogel's con la prova d'acquisto originale (fattura o scontrino di cassa). Il nome del fornitore e la data di acquisto devono figurare chiaramente su questo documento.
3 La garanzia Vogel's termina nei seguenti casi :
• Se il prodotto non è stato installato o utilizzato conformemente alle istruzioni di utilizzo ;
• Se il prodotto è stato modificato o riparato da qualcun'altro che non sia Vogel's ;
• Se si verifica un difetto dovuto a cause esterne (esterne al prodotto), tipo: fiamme, inondazione, incendio, éraflures, esposizione a delle temperature estreme, condizioni atmosferiche, solventi o acidi, utilizzo incorretto o negligenza ;
• Se il prodotto viene utilizzato con un materiale diverso da quello indicato su/dentro la confezione.
VOGEL'S, HONDSRUGLAAN 93, 5628 DB EINDHOVEN, PAESI BASSI

NL

WAARSCHUWING

Correcte montage is van essentieel belang en valt buiten de verantwoordelijkheid van Vogel's. Bijgeleverde bevestigingsmaterialen zijn uitsluitend bestemd voor montage aan wanden en plafonds van massief hout, baksteen, beton of aan massief houten pilaren, met maximaal 3 mm wand- of plafondafwerking. Voor wanden of plafonds van andere materialen, bijvoorbeeld holle bouwsteen, raadpleeg uw installateur en/of vakhandel.

GARANTIEBEPALINGEN EN VOORWAARDEN

Gefeliciteerd met de aankoop van dit Vogel's product! U heeft nu een product in uw bezit, dat is gemaakt van duurzame materialen op basis van een tot in detail doordacht ontwerp. Vogel's biedt een levenslange garantieduur na verkoopdatum van de RingO®.
1. Vogel's garandeert dat zij, indien tijdens de garantieperiode van een product zich storingen voordoen als gevolg van gebreken in de fabricage en/of materialen, naar eigen oordeel het product zonder kosten zal repareren of indien nodig vervangen. Een garantie voor de normale slijtage wordt hierbij uitdrukkelijk uitgesloten.
2. Als er van de garantie gebruik wordt gemaakt, moet het product naar Vogel's worden gestuurd met het originele aankoopbewijs (factuur, kassabon of kasontvangst). Het aankoopbewijs moet de naam van de leverancier en de datum van aankoop duidelijk weergeven.
3. De garantie van Vogel's komt te vervallen in de volgende gevallen:
• Als het product niet is geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzingen;
• Als het product is gewijzigd of gerepareerd door iemand anders dan Vogel's;
• Als er zich een storing voordoet als gevolg van externe factoren (buiten het product) zoals bliksem, wateroverlast, brand, slijtage, bloottestelling aan extreme temperaturen, weersomstandigheden, oplosmiddelen of zuren, verkeerd gebruik of verwaarlozing;
• Als het product is gebruikt voor andere apparatuur dan vermeld op of in de verpakking.
VOGEL'S, HONDSRUGLAAN 93, 5628 DB EINDHOVEN, NEDERLAND

PT

ADVERTÊNCIA

Uma instalação correcta é extremamente importante, e encontra-se fora do âmbito da responsabilidade da Vogel's. O material de fixação disponibilizado destina-se exclusivamente a instalação em paredes e tectos de madeira maciça, tijolos, betão ou em colunas de madeira maciça com um máximo de 3 mm de acabamento em termos de parede ou teto. Para paredes ou tectos de outros materiais como, por exemplo, tijolaria, consulte o seu instalador e/ou fornecedor especialista.

TERMOS E CONDIÇÕES DE GARANTIA

Felicitamo-lo pela aquisição deste produto da Vogel's! O produto que agora possui é fabricado a partir de materiais de elevada durabilidade e todos os pormenores da sua concepção foram meticulosamente planeados. A Vogel's oferece uma garantia vitalícia após a data de compra do RingO®.
1 A Vogel's garante que, se durante o período de garantia de um produto, ocorrer uma avaria devido a defeitos de fabrico e/ou de materiais, este será, às custas da empresa, reparado ou se necessário substituído, sem quaisquer custos. A garantia não se aplica ao uso normal e desgaste por utilização.
2 No caso de exercer o direito de garantia, o produto deverá ser enviado para a Vogel's juntamente com o documento de compra original (factura, nota de venda ou talão de compra). O documento de compra deverá apresentar de forma clara o nome do fornecedor e a data de compra.
3 A garantia da Vogel's fica sem efeito nos seguintes casos:
• Se o produto não for instalado e utilizado de acordo com as instruções de utilização;
• Se o produto tiver sido alterado ou reparado por uma pessoa exterior à Vogel's;
• Se a avaria tiver sido provocada por causas externas (fora do produto) como, por exemplo, relâmpagos, inundações, incêndio, riscos, exposição a temperaturas elevadas, condições climatéricas, solventes ou ácidos, utilização incorrecta ou negligência;
• Se o produto for utilizado para equipamento diferente do mencionado no produto ou na embalagem.
VOGEL'S, HONDSRUGLAAN 93, 5628 DB EINDHOVEN, THE NETHERLANDS

SV

VARNING

En korrekt installation är av största vikt och är något som inte faller inom Vogel's ansvarsområde. Medlevererade väggfästen är enbart avsedda för installation på väggar och i tak av massivt trä, tegelsten, betong eller massiva träplelare med maximalt 3 mm ytbeläggning. För väggar och tak av andra material, till exempel ihållig tegelsten, var god rådfråga din installatör och/eller inköpsstället.

GARANTIVILLKOR

Grattis till din Vogel's produkt! Du har skaffat en produkt som är tillverkad av hållfasta material och med en i detalj genomtänkt design. För Vogel's RingO®-produkter gäller en livslång garanti från och med försäljningsdagen.
1 Under garantiperioden ska Vogel's vid eget gottfinnande utan kostnad ersätta eller reparera produkten om defekt skulle uppstå i material eller vid en brist i tillverkningen. Garantin gäller uttryckligen inte för vad som kan betraktas som normalt slitage.
2 Vid ett åberopande av garantin ska produkten skickas till Vogel's tillsammans med inköpskvittot (originalfaktura eller -kassakvitto). Återförsäljarens namn och inköpsdatum ska vara tydligt avläsbart på inköpskvittot.
3 Vogel's garanti upphör att gälla i följande situationer:
• Om produkten inte har installerats eller använts enligt anvisningarna;
• Om produkten har reparerats eller modifierats av någon annan än Vogel's;
• Om en defekt uppstått till följd av en yttre orsak (utanför produkten) till exempel blixtnedslag, vattenskada, brand, stötar, extrema temperaturer eller väderförhållanden, lösningsmedel eller syra, vårdslös användning eller försummelse;
• Om produkten används för ett annat än det på förpackningen angivna ändamålet.
VOGEL'S, HONDSRUGLAAN 93, 5628 DB EINDHOVEN, NEDERLÄNDERNA

RO

AVERTISMENT

O instalare corectă este extrem de esențială și nu intră în responsabilitatea firmei Vogel's. Materialul de fixare furnizat este exclusiv destinat instalării pe pereți și plafoane făcute din lemn solid, cărămizi, beton sau coloane din lemn solid cu un strat de finisaj al peretilor sau plafonului de maximum 3 mm. Pentru pereți și plafoane făcute din alte materiale, de exemplu cărămizi cu goluri, vă rugăm să consultați instalatorul și/sau furnizorul specialist.

GARANȚIE, TERMENI ȘI CONDIȚII

Felicitări pentru achiziționarea acestui produs Vogel's! Produsul pe care îl dețineți este realizat din materiale durabile și are la bază un proiect bine gândit în cele mai mici detalii. Vogel's oferă garanție pe viață după achiziția produsului RingO®.
1 Vogel's garantează că, dacă în perioada de garanție a produsului, acesta nu mai funcționează corespunzător, cu urmare a defectelor de fabricare și/sau a celor de material, va repara, la discreția sa, sau dacă este necesar, va înlocui gratuit produsul. Prin prezenta, o garanție pentru uzură normală este strict exclusă.
2 Dacă este invocată garanția, produsul trebuie trimis la Vogel's împreună cu documentul de achiziție original (factură, bon de casă sau chitanță). Documentul de achiziție trebuie să indice clar numele furnizorului și data de achiziție.
3 Garanția oferită de Vogel's devine nulă în următoarele cazuri:
• dacă produsul nu a fost montat și utilizat în conformitate cu Instrucțiunile de utilizare;
• dacă produsul a fost modificat sau reparat de o altă entitate decât Vogel's;
• dacă apare o defecțiune provocată de cauze externe (din afara produsului), cum ar fi, de exemplu, trăsnet, inundație, incendiu, loviturI, expunere la temperaturi extreme, condiții meteorologice, solvenți sau acizi, utilizare incorectă sau neglijență;
• dacă produsul este utilizat pentru un echipament diferit de cel menționat pe sau în ambalaj.
VOGEL'S, HONDRUGLAAN 93, 5628 DB EINDHOVEN, OLANDA

PL

OSTRZEŻENIE

Właściwa instalacja ma zasadnicze znaczenie i firma Vogel's nie ponosi za nią odpowiedzialności. Dostarczone materiały mocujące są przeznaczone wyłącznie do instalacji na ścianach i w sufitach wykonanych z twardego drewna, cegieł, betonu lub twardych filarów drewnianych z maksymalnym wykończeniem ścian lub sufitu wynoszącym 3 mm. W przypadku instalacji na ścianach lub sufitach wykonanych z innych materiałów, na przykład cegieł pustakowych, proszę skontaktować się z monterem lub wyspecjalizowanym dostawcą.

WARUNKI GWARANCYJNE

Gratulujemy zakupu produktu firmy Vogel's! Jesteś teraz właścicielem produktu wykonanego z trwałych materiałów w oparciu o dopracowany w najdrobniejszych szczegółach projekt. Firma Vogel's udziela dożywotniej gwarancji od daty sprzedaży urządzenia RingO®.
1 Firma Vogel's gwarantuje, że jeżeli podczas okresu gwarancji wystąpią usterki lub defekty produkcyjne i/lub materiałowe, zostaną one bezpłatnie usunięte lub produkt będzie wymieniony na nowy. Gwarancja na zwykłe zużywanie się urządzenia jest niniejszym wyraźnie wykluczona.
2 W wypadku roszczenia gwarancyjnego, produkt należy przesłać do firmy Vogel's, razem z oryginalnym dowodem zakupu (faktura, rachunek lub paragon). Dowód zakupu powinien wyraźnie przedstawiać nazwę dostawcy oraz datę sprzedaży.
3 Gwarancja firmy Vogel's nie obowiązuje jeżeli:
• Urządzenie nie zostało zainstalowane i używane zgodnie z instrukcjami;
• Urządzenie było przerabiane lub naprawiane przez kogoś innego niż firma Vogel's;
• Usterka wystąpiła z powodów zewnętrznych, takich jak na przykład: piorun, zatopienie w wodzie, pożar, wystawienie na ekstremalne temperatury, warunki pogodowe, rozpuszczalniki lub kwasy, nieprawidłowe użycie lub zaniedbanie;
• Urządzenie jest używane z innym produktami niż podane tutaj lub na opakowaniu.
VOGEL'S, HONDSRUGLAAN 93, 5628 DB EINDHOVEN, HOLANDIA

UA

УВАГА

Правильний монтаж має велике значення. Компанія Vogel's не несе відповідальності за правильність монтажу. Матеріали, що додаються для кріплення, призначені виключно для монтажу на стінах і стелях із масиву дерева, цегли, бетону або колон із масиву дерева, причому товщина оздоблювального шару стіни чи стелі не повинна перевищувати 3 мм. У випадку, якщо стіни чи стелі виконано з інших матеріалів, наприклад, із пустотілої цегли, будь ласка, проконсультуйтеся зі своїм майстром із монтажу та/або представником компанії-постачальника.

ТЕРМІНИ ТА УМОВИ ГАРАНТІЇ

Дякуємо за придбання цього виробу компанії Vogel's! Виріб виготовлено з довговічних матеріалів на основі розробки, кожну деталь якої було ретельно продумано. Компанія Vogel's надає довічну гарантію із моменту придбання RingO®.
1 Компанія Vogel's гарантує, що якщо впродовж гарантійного періоду з виробом виникнуть неполадки, зумовлені дефектами виготовлення та/або матеріалів, вона (на власний розсуд) безкоштовно відремонтує або за потреби замінить виріб. Цим явно виключено гарантію на нормальне зношування.
2 Якщо застосовується гарантія, виріб необхідно надіслати до компанії Vogel's разом з оригіналом документа, який засвідчує факт купівлі (накладною, товарним чеком або розписком щодо отримання готівки). У документі про купівлю повинно бути чітко вказано назву компанії-продавця та дату купівлі.
3 Гарантія компанії Vogel's втрачає силу в таких випадках:
• Якщо під час встановлення та експлуатації виробу було порушено інструкції з експлуатації;
• Якщо у виріб було внесено зміни або він ремонтувався іншими компаніями;
• Якщо неполадка виникла із зовнішніх причин (яке не залежать від виробу), таких як блискавка, вода, вогонь, стирання, вплив надзвичайних температур, погодних умов, розчинників або кислот, неправильне або недбале використання;
• Якщо виріб використовується для іншого обладнання, ніж те, що зазначено на упаковці.
VOGEL'S, HONDRUGLAAN 93, 5628 DB EINDHOVEN, NEDERLAND

DE

WARNUNG

Eine ordnungsgemäße Montage ist unerlässlich und liegt außerhalb der Verantwortlichkeit von Vogel's. Die mitgelieferten Befestigungsmaterialien sind ausschließlich zur Montage an Wänden und Decken aus massivem Holz, Mauerwerk, Beton oder an massivem Holzpfosten vorgesehen. Eine eventuelle Wand- oder Deckenverkleidung darf maximal 3 mm dick sein. Für Wände oder Decken aus anderen Materialien, zum Beispiel Hohlblocksteine, wenden Sie sich bitte an Ihren Installateur und/oder den Fachhandel.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Produkts von Vogel's! Sie sind jetzt im Besitz eines Produkts, das nach einem bis ins letzte Detail durchdachten Entwurf aus langlebigen Materialien gefertigt wurde. Vogel's gewährt auf den RingO® eine lebenslange Garantie ab Verkaufsdatum.
1 Vogel's garantiert: Treten in der Garantiezeit Fehler aufgrund von Herstellungs- und/oder Materialmängeln auf, wird Vogel's das Produkt nach seinem Ermessen kostenlos reparieren oder ersetzen. Eine Garantie für normalen Verschleiß wird hiermit ausdrücklich ausgeschlossen.
2 Soll die Garantie in Anspruch genommen werden, muss das Produkt zusammen mit dem Original-Kaufbeleg (Rechnung, Kassenzettel oder Quittung) an Vogel's eingeschickt werden. Aus dem Kaufbeleg muss der Name des Lieferanten und das Kaufdatum eindeutig ersichtlich sein.
3 Die Garantie von Vogel's erlischt in folgenden Fällen:
• Wenn das Produkt nicht in Übereinstimmung mit der Gebrauchsanleitung installiert und verwendet wurde,
• Wenn das Produkt von anderen als Vogel's modifiziert oder repariert worden ist
• Wenn ein Fehler aus äußeren (nicht dem Produkt zuzurechnenden) Ursachen auftritt, z.B. durch Blitzeinschlag, Wasserschäden, Feuer, Verschleiß, extreme Temperaturen, Wetterbedingungen, Lösungsmittel oder Säuren, unsachgemäße Verwendung oder Fahrlässigkeit,
• Wenn das Produkt für ein anderes Gerät, als auf der Verpackung angegeben ist, verwendet wird.
VOGEL'S, HONDSRUGLAAN 93, 5628 DB EINDHOVEN, NIEDERLANDE

BG

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Правилният монтаж е от изключително значение и е извън отговорността на Vogel's. Предоставеният материал за захващане е предназначен само за монтиране на стени и тавани, направени от масивно дърво, тухли, бетон или колони от масивно дърво, с максимум 3 mm замазка. За стени и тавани, направени от други материали, напр. куха тухли, моля, консултирайте се с вашия монтьор и/или специализиран доставчик.

ГАРАНЦИОННИ СРОКОВЕ И УСЛОВИЯ

Поздравления за покупката на този продукт на Vogel's! Продуктът, който вече притежавате, е направен от издръжливи материали и има дизайн, в който всеки детайл е старателно обмислен. Vogel's предлага доживотна гаранция от датата на закупуването на RingO®.
1. Vogel's гарантира, че ако по време на гаранционния период на продукт възникнат неизправности поради дефекти в производството и/или материалите, ние, по своя усмотрение, ще поправим или, ако е необходимо, ще заменим продукта безплатно. Гаранцията за нормално износване се изключва с настоящото.
2. Ако възникне гаранционно събитие, продуктът трябва да бъде изпратен до Vogel's заедно с оригинална документ за покупка (фактура, протокол или касова бележка). Документът за покупка трябва ясно да показва името на доставчика и датата на покупка.
3. Гаранцията на Vogel's става невалидна в следните случаи:
• Ако продуктът не е монтиран и използван в съответствие с Инструкциите за употреба;
• Ако продуктът е бил променен или поправен от друг освен Vogel's;
• Ако външните неизправности поради външни причини (извън продукта), като например светкавица, наводнение, пожар, надраскване, излагане на много високи или ниски температури, промени в климата, разтворители или киселини, неправилно използване или небрежност;
• Ако продуктът се използва за оборудване, различно от упоменатото на или в кутията.
VOGEL'S, HONDSRUGLAAN 93, 5628 DB EINDHOVEN, ХОЛАНДИЯ

FR

AVERTISSEMENT

Il est essentiel d'installer le produit correctement. Vogel's décline toute responsabilité à cet égard. Le matériel de fixation fourni est exclusivement réservé au montage sur les murs et plafonds en bois massif, en briques ou en béton, ainsi qu'au montage sur les colonnes en bois massif, avec un maximum de 3 mm de finition murale ou plafond. Veuillez consulter votre installateur et/ou votre fournisseur spécialisé pour tout montage sur des murs et plafonds constitués d'autres matériaux, comme la brique creuse.

MODALITÉS ET CONDITIONS DE LA GARANTIE

Félicitations pour l'achat de ce produit Vogel's ! Vous venez d'acquérir un produit réalisé à partir de matériaux durables et d'une conception ingénieuse jusque dans les moindres détails. Vogel's propose une garantie à vie à compter de la date d'achat du RingO®.
1 Si des défauts dus à des vices de fabrication et/ou de matériaux surviennent pendant la période de couverture de la garantie, Vogel's garantit la prise en charge gratuite de la réparation ou, au besoin, du remplacement du produit (à sa convenance). Toute garantie sur l'usure normale est expressément exclue.
2 S'il est fait appel à la garantie, le produit doit être envoyé à Vogel's avec l'exemplaire original de la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse). Le nom du fournisseur et la date d'achat doivent clairement figurer sur ce document.
3 La garantie Vogel's prend fin dans les cas suivants :
• Si le produit n'a pas été installé ou utilisé conformément aux consignes d'utilisation ;
• Si le produit a été modifié ou réparé par quelqu'un d'autre que Vogel's ;
• Si un défaut survient en raison de causes externes (extérieures au produit), telles que: foudre, inondation, incendie, éraflures, exposition à des températures extrêmes, conditions atmosphériques, solvants ou acides, utilisation incorrecte ou négligence ;
• Si le produit est utilisé avec un matériel différent de celui qui est mentionné sur ou dans l'emballage.
VOGEL'S, HONDSRUGLAAN 93, 5628 DB EINDHOVEN, PAYS-BAS

HU

FIGYELMEZTETÉS

A helyes felszerelés kulcsfontosságú, és nem tartozik a Vogel's felelősségi körébe. A mellékelt rögzítőanyagok kizárólag tömör fából, téglából vagy betonból készült, legfeljebb 3 mm vastagságú burkolattal ellátott falra vagy mennyezetre, illetve tömörfa oszlopra történő felszereléshez használhatók. Más anyagból, pl. üreges téglából készült fal vagy mennyezet esetén kérje ki egy szerelő és/vagy a szakkereskedés tanácsát.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

Köszönjük, hogy Vogel's terméket vásárolt. Olyan termék van a tulajdonában, mely tartós anyagokból a legapróbb részletekig átgondolt terv alapján készült. A Vogel's a RingO® megvásárlásának napjától számítva életre szóló garanciát nyújt a termékre.
1. A Vogel's garantálja, hogy a termék garanciális időszaka alatt a gyártási és/vagy anyaghibából eredő meghibásodásokat saját döntése szerint ingyenesen javítja, illetve szükség esetén kicseréli a terméket. A szokványos elhasználódásra a garancia határozottan nem vonatkozik.
2. Garanciális probléma esetén a terméket el kell juttatni a Vogel's céghez az eredeti vásárlást igazoló dokumentummal (számla, értékesítési bizonylat vagy nyugta) együtt. A vásárlást igazoló dokumentumon jól kivehetően szerepelnie kell a szállító nevének és a vásárlás időpontjának.
3. A Vogel's garanciája érvényét veszi a következő esetekben:
• Ha a terméket nem a használati utasításnak megfelelően szerelték fel vagy használták.
• Ha a terméket nem a Vogel's módosította vagy javította.
• Ha a hiba külső (a terméken kívül eső) okok, például villámlás, víz, tűz, horzsolás, szélsőséges hőmérséklet, időjárási körülmények, oldószerek vagy savak, helytelen használat vagy hanyagság következménye.
• Ha a terméket nem a csomagoláson vagy a használati utasításban megadott célra használják.
VOGEL'S, HONDSRUGLAAN 93, 5628 DB EINDHOVEN, HOLLANDIA

TR

UYARI

Doğru kurulum son derece önem taşımaktadır ve Vogel'in sorumluluk kapsamı dışında kalmaktadır. Temin edilmiş olan bağlantı materyali özellikle masif ahşap, tuğla, beton duvarlar ve tavanlar ya da maksimum 3 mm duvar ya da tavan astarına sahip masif ahşap kolonlar üzerine kurulum için düşünülmüştür. Oluklu tuğla gibi diğer malzemelerden yapılmış duvarlar ya da tavanlar için lütfen kurulum yetkilinize ve/veya uzman tedarikçinize danışın.

GARANTİ ŞART VE KOŞULLARI

Bu Vogel's ürününü aldığınız için sizi tebrik ediyoruz! Detayına kadar iyi düşünülmüş bir tasarıma dayanarak, uzun ömürlü maddelerden imal edilmiş bir ürüne sahipsiniz. Vogel's, RingO® cihazının satış tarihinden itibaren ömür boyu garanti hizmeti sunmaktadır.
1. Vogel's, satın alınan ürünü garanti müddeti içinde üretim ve/veya malzeme eksikliklerinden doğan hatalarda kendi kararına göre ücretsiz olarak tamir etmeyi hatta gerektiğinde değiştirmeyi taahhüt eder. Normal eskime durumu kesinlikle bu garanti kapsamı dışındadır.
2. Garanti kullanıma girdiğinde, ürün, asıl alım belgesiyle birlikte (fatura, satış fişi veya kasa makbuzu) Vogel'ye gönderilecektir. Alış belgesinde satıcının adı ve alış tarihi açıkça belirtilmelidir.
3. Vogel'in garantisi aşağıdaki durumlarda iptal edilir:
• Ürünün kurulması ve kullanımında, kullanım talimatlarına uyulmadığında,
• Ürünün bir parçası Vogel'e görevlilerinden başka birisi tarafından değiştirilmiş veya tamir edilmiş olduğunda,
• Ölmeğin yıldırım, su baskını, ateş, zedeleme, aşırı ısı, hava şartlar, erişilir veya asite maruz kalma, yanlış kullanım veya ihmal gibi dış nedenlerden (ürünün dışında) doğan bir hata olduğunda,
• Ürün, ambalajının üzerinde ve içinde belirtilen ekipmandan daha farklı bir ekipman için kullanıldığında.
VOGEL'S, HONDSRUGLAAN 93, 5628 DB EINDHOVEN, NEDERLAND

ES

ADVERTENCIA

El montaje correcto de un producto es de suma importancia y queda fuera del ámbito de responsabilidad de Vogel's. Los materiales de fijación suministrados se han diseñado exclusivamente para la instalación en paredes y techos de madera maciza, ladrillo, hormigón o en columnas de madera maciza con un acabado en pared o techo de 3 mm como máximo. Para paredes y techos de otros materiales (por ejemplo, ladrillo hueco), consulte a un instalador o a un comercio especializado.

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA

¡Enhorabuena por la compra de este producto de Vogel's! Ahora tiene en su poder un producto fabricado con materiales resistentes, basado en un diseño muy bien meditado. Vogel's ofrece una garantía de por vida desde la fecha de compra de un producto RingO®.
1 Si des défauts dus à des vices de fabrication et/ou de matériaux surviennent pendant la période de couverture de la garantie, Vogel's garantit la prise en charge gratuite de la réparation ou, au besoin, du remplacement du produit (à sa convenance). Toute garantie sur l'usure normale est expressément exclue.
2 S'il est fait appel à la garantie, le produit doit être envoyé à Vogel's avec l'exemplaire original de la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse). Le nom du fournisseur et la date d'achat doivent clairement figurer sur ce document.
3 La garantie Vogel's prend fin dans les cas suivants :
• Si le produit n'a pas été installé ou utilisé conformément aux consignes d'utilisation ;
• Si le produit a été modifié ou réparé par quelqu'un d'autre que Vogel's ;
• Si un défaut survient en raison de causes externes (extérieures au produit), telles que: foudre, inondation, incendie, éraflures, exposition à des températures extrêmes, conditions atmosphériques, solvants ou acides, utilisation incorrecte ou négligence ;
• Si le produit est utilisé avec un matériel différent de celui qui est mentionné sur ou dans l'emballage.
VOGEL'S, HONDSRUGLAAN 93, 5628 DB EINDHOVEN, PAÍSES BAJOS

CS

VAROVÁNÍ

Správná instalace je velmi důležitá a spadá mimo rámec zodpovědnosti společnosti Vogel´s. Připevňovací materiál je výlučně určen pro instalaci na zdi a stropy z masivního dřeva, cihel, betonu nebo masivních dřevěných sloupků s maximální vrstvou konečné úpravy 3 mm. V případě zdí nebo stropů vyrobených z jiných materiálů, například dutých cihel, se obraťte na svého stavitele nebo dodavatele.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Blahopřejeme vám k zakoupení výrobku společnosti Vogel's! Stali jste se nyní vlastníky výrobku, který je vyroben z trvanlivých materiálů a na základě detailně promyšleného návrhu. Společnost Vogel's poskytuje doživotní záruku od data zakoupení výrobku RingO®.
1. Společnost Vogel's zaručuje, že pokud se během záruční doby vyskytnou u výrobku závady způsobené vadami v výrobním zpracování nebo materiálu, výrobek dle vlastního uvážení bezplatně opraví, nebo v případě nutnosti vymění. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení.
2. Pokud požadujete uplatnění záruky, zašlete výrobek společnosti Vogel's společně s původním dokladem o koupi (fakturou, paragonem nebo pokladní stvrzenkou). Na dokladu o koupi by mělo být jasně patrné jméno dodavatele a datum nákupu.
3. Záruka společnosti Vogel's nepokrývá následujících případech:
• pokud nebyl výrobek nainstalován a používán v souladu s návodem k použití;
• pokud byl výrobek upraven nebo opraven jiným subjektem než společností Vogel's;
• jestliže byla závada způsobena vnějšími příčinami (mimo výrobek), např. bleskem, vniknutím vody, ohněm, odřeninm, vystavením extrémním teplotám, počasím, rozpouštědly nebo kyselinami, nesprávným použitím nebo nedbalostí;
• pokud byl výrobek použit pro jiné zařízení než je uvedeno na balení nebo uvnitř balení.
VOGEL'S, HONDSRUGLAAN 93, 5628 DB EINDHOVEN, NIZOZEMSKO

JA

注意

正しい設置はとても重要です。正しく設置されていない場合は、Vogel's の保証責任範囲から外れることとなりますのでご了承ください。付属の締め具は、表面部分に最大 3mm の厚さがある木材、レンガ、コンクリート、木材柱の壁や天井専用のものとなっています。軽量レンガなど、これ以外の材質でできている壁や天井に取り付ける場合は、設置業者または専門業者にご相談ください。
保証の諸条件

この度は Vogel's　製品をお買い上げいただき誠にありがとうございました。この度お買い上げいただいた製品は、耐久性に優れた素材で出来ており、デザインをはじめ、細部に至るまでさめ細かいご考えぬかれたものです。Vogel's は RingO® 購入日より生涯保証を提供しています。
1 Vogel's 社の保証では、製品の保証期間内に製造上の欠陥、または材質による現象が認められた場合、当社の判断に基づいて、交換または必要に応じて無料で製品の交換をさせていただきます。　通常の損耗は、明示的にこの保証の対象から除外されることとします。
2　保証サービスをご希望の場合には、製品購入時の購入証明書（請求書、販売伝票、または領収書）を添えて Vogel's 社まで製品をお送りください。　購入を証明する文書には、お買い上げ店の店名と、お買い上げの日付が記載されていなければなりません。
3次に該当する場合、Vogel's 社の保証は無効となります。
• お買い上げの製品が使用説明書の説明に沿って設置・使用されていなかった場合、
•お買い上げの製品が Vogel's 以外の第三者によって修理・改造が行われている場合、
•落雷、浸水、火事、損耗、極端な温度状態、天候状態に関われた場合、溶剤類、酸性物質にさらされた場合、不正な取扱いや、放置などによる外因（製品以外の原因）によって故障が発生した場合、
•パッケージ、または機器に書いてある使用方法以外の製品用に使用された場合、
VOGEL'S, HONDSRUGLAAN 93, 5628 DB EINDHOVEN, THE NETHERLANDS

SK

VAROVANIE

Správna montáž je mimoriadne dôležitá a spadá mimo rozsah zodpovednosti spoločnosti Vogel's. Poskytnuté upevňovacie zariadenie je určené výhradne na inštaláciu na steny a stropy vyrobené z tvrdého dreva, tehly, betónu alebo stĺpov z tvrdého dreva s hrúbkou povrchovej úpravy maximálne 3 mm. V prípade inštalácie na steny alebo stropy z iných materiálov, napríklad z dutej tehly, konzultujte s osobou inštalujúcou zariadenie a/alebo odborným dodávateľom.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Gratulujeme vám ku kúpe výrobku spoločnosti Vogel's! Stali ste sa vlastníkmi výrobku, ktorý je vyrobený z trvanlivých materiálov a na základe detailne premysleného návrhu. Vogel's ponúka celoživotnú záruku od dátumu zakúpenia výrobku RingO®.
1. Spoločnosť Vogel's vám garantuje, že ak sa počas záručnej doby výrobku objavia poruchy z dôvodu výrobných a/alebo materiálových chýb, tak ich podľa vlastného uváženia a na svoje náklady opraví alebo v prípade potreby výrobok vymení. Táto záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebovanie.
2. V prípade opravy v rámci záručnej doby je potrebné zaslať spoločnosti Vogel's výrobok spolu s pôvodným dokladom o kúpe (faktúra, účtenka alebo pokladničný blok). Na doklade o kúpe musí byť jasne zobrazené meno dodávateľa a dátum nákupu.
3. Záruka spoločnosti Vogel's sa stáva neplatnou v nasledovných prípadoch:
• Ak výrobok nebol inštalovaný a používaný v súlade s pokynmi v návode na použitie.
• Ak bol výrobok upravený alebo opravovaný iným subjektom než spoločnostou Vogel's.
• Ak porucha vznikla dôsledkom vonkajšej príčiny (mimo výrobku), ako napríklad blesk, voda, oheň, odretie, vystavenie extrémnym teplotám, počasím, rozpúšťadlá alebo kyseliny, nesprávne používanie alebo nedbalosť.
• Ak bol výrobok používaný v inými zariadením, ako je spomínané na obale alebo v balení.
VOGEL 'S, HONDSRUGLAAN 93, 5628 DB EINDHOVEN, HOLANDSKO

ZH

警告

请务必正确安装。如未正确安装，Vogel 将不承担保修责任。所提供的紧固材料仅用于在以实木、砖、混凝土制成的墙壁和天花板上安装或在实木柱子上安装，墙壁或天花板的饰面厚度应不超过 3毫米。对于其它材料（比如空心砖）制成的墙壁或天花板，请咨询您的安装师和/或专业供应商。

保修条款与条件

感谢您购买 Vogel's的产品！ 您目前拥有的这一产品在每一细节上都经过细致周密的精心设计，并使用耐用材料制造而成。Vogel 自 RingO® 购买日起提供终生保证。
1、Vogel 保证在产品保修期间，对由于制造和/或材料缺陷而产生的故障将予以免费维修，必要时予以免费更换。Vogel 有权决定是维修还是更换。但正常磨损不在保修范围之内。
2、保修时，须将产品连同原始购买凭证（发票、小票或现金收据）发送到Vogel。购买凭证上应清楚写明供应商名称和购买日期。
3.Vogel提供的保修在下列情况下将自动失效：
• 未按使用说明安装和使用本产品的；
• 由非Vogel指定人员对本产品进行了修改或维修的；
• 由于外来（非产品本身的）原因导致本产品故障的，例如闪电、水浪、火、擦伤、暴露在极端温度和气候下或接触溶剂或酸性物质等，以及错误的使用方法或疏忽；
• 未按包装中指定的用途使用本产品的。
地址:VOGEL'S, HONDSRUGLAAN 93,5628 DB EINDHOVEN, THE NETHERLANDS